

Anleitung zum Auswechseln
von Korund- und Diamantschleifscheiben
am Gipsmodelltrimmer HSS-88



Bevor Sie mit dem Umbau beginnen ist der Netzstecker zu ziehen.

1. Lösen Sie die Sterngriffe zum Abnehmen der Frontplatte.
2. Zentralschraube auf der Achse linksherum lösen. Schleifscheibe dabei festhalten.
3. Druckstück gegebenenfalls durch Hinterfassen mit einem Schraubendreher zwischen Druckstück und Schleifscheibe lösen und zusammen mit der PVC-Scheibe abnehmen.
4. Auf das jetzt sichtbare Gewinde schrauben Sie bitte den mit der Ersatz-Schleifscheibe gelieferten Abzieher fest auf und ziehen dann durch Eindrehen mit der Zentralschraube die Schleifscheibe von der Achse herunter.
5. Wellenstumpf und Messing-Buchse sorgfältig reinigen und mit dem der Ersatzschleifscheibe beigelegten Fett *leicht* einfetten. Schleifscheibe unter leichter Drehung aufsetzen. Druckstück mit PVC-Unterlegscheibe aufsetzen und Zentralschraube leicht anziehen.
 - Kontrollieren Sie, durch Drehen mit der Hand, ob die Scheibe rund läuft.
 - Tipp: Benutzen Sie ein Stück Kreide und halten Sie es leicht und gleichmäßig an die Scheibe, während Sie mit der Hand drehen. Hierdurch können Sie einen evtl. schlag feststellen. Diesen können Sie durch Drücken mit dem Handballen beheben.
 - Vorsicht! Benutzen Sie hierbei keinesfalls Werkzeug! Falls Sie den Seitenschlag nicht beheben konnten kontaktieren Sie unser Service-Team.
6. Schleifscheibe möglichst festhalten und Befestigungsschraube fest anziehen. Auf Schlag kontrollieren. Falls Sie einen Seitenschlag feststellen befolgen Sie Punkt 5.
7. Auflageflächen der Gehäuseteile reinigen und mit dem beigelegten Fett abdichten in dem eine Linie des Fettes auf einem Gehäuseteil aufgebracht und nicht verstrichen wird.
8. Frontplatte wieder aufsetzen und die Sterngriffe festziehen und überschüssiges Fett entfernen.

Instructions for the changing of corundum and diamond grinding wheels on
plaster model trimmer HSS-88



Pull the mains plug before changing the discs!

1. Loosen the star handles to take off the front cover.
2. Loosen the central screw on the axle counter-clockwise and hold the grinding wheel.
3. If necessary loosen the thrust piece by sticking a screwdriver between the thrust piece and the grinding wheel and take it off together with the PVC washer.
4. Screw on the puller which is supplied with the replacement grinding wheel onto the now visible thread. Then you pull off the grinding wheel down from the axle by screwing in the central screw.
5. Clean the shaft stub and brass bushing thoroughly and grease them slightly with the lubricant supplied with the replacement grinding wheel. Put on the grinding wheel by slightly turning. Put on the thrust piece and the PVC washer and screw on the central screw.
 - Check if the disc runs smooth by pushing it with the hand.
 - Advice: Use a piece of chalk and hold it steady to the disc while you twist it with the hand. Through this you could notice a possible hit which you could fix by pressing with the heel of hand.
 - Attention!: Please do not use any tool for this! In case you cannot correct the hit please contact our service team.
6. Hold the grinding wheel firm and screwing on the fixing screw tight. Check again for any hits. If you notice any hits please follow step 5.
7. Clean the contact surfaces of the housing parts and seal them with the grease supplied by applying a line of grease on one part of the housing. Do not spread it.
8. Put back the front plate and fasten the star handles tightly. Remove any, removing any spare grease.

Instructions pour changement des meules en corindon et diamantées **tailles modèles HSS-88**



Tirez le fiche de contact avant de changer les disques.

1. Dévissez les poignées-étoile pour retirer le plastron.
2. Dévissez la vis centrale sur l'axe à gauche et tenez la meule.
3. Le cas échéant décalez le patin de serrage en poussant avec un tournevis entre le patin de serrage et la meule et retirez-le ensemble avec la rondelle en PVC.
4. Vissez l'arrache-pignon fourni avec la meule de rechange sur le filetage qui est visible maintenant, puis retirez la meule de l'axe en vissant la vis centrale.
5. Nettoyez l'arbre et la douille en laiton et lubrifiez-les légèrement avec la graisse fourni avec la meule de rechange. Mettez la meule en tirant la légèrement. Mettez le patin de serrage ainsi que la rondelle en PVC et vissez la vis centrale.
- Contrôlez en tirant avec la main si la meule marche bien.
- Conseil: Utilisez une pièce de craie et tenez la sur la meule durant vous tournez la meule. C'est de cette manière que vous pouvez noter un coup. Vous pouvez fixer ca en poussant avec le paume de la main contre la meule.
- Attention!: N'utilisez pas des outils! En cas que vous ne pouvez pas fixer le coup contactez notre service de réparation.
6. Tenez la meule et fixez la vis de fixation. Contrôlez s'il y a de coup. Si oui suivez point 5.
7. Nettoyez les surfaces d'appui du boîte et graissez les avec la graisse ci-jointe en mettre une ligne de graisse sur un des pièces de boîte. Ne pas taloches la graisse.
8. Remettez le plastron et vissez les poignées-étoile. Enlevez la graisse sureffective.